



Evrak Tarihi ve Sayısı: 21/10/2019-3704

İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ

ISTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS

**DENİZ TİCARET ODASI**



**CHAMBER OF SHIPPING**

**Sayı** :38591462 - 010.07.03 - 2019 - 3704

21/10/2019

**Konu** :Gemilerde Su Altı Temizliği Yapılabilecek Ülke ve Limanların Taslak Listesi Hk.

**Sirküler No :716**

SAYIN ÜYEMİZ,

**İlgi** : ICS'nin 17.10.2019 tarihli ve ENV(19)07 sayılı yazısı.

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber of Shipping-ICS) tarafından Odamıza gönderilen ilgi yazıda;

Su altı gövde temizliğinin yapılabileceği ülke ve limanların taslak listesi, Alt Komitenin son toplantısında alınan kararlar doğrultusunda Sekreteryaya tarafından yayınlanmıştır. Yaklaşan toplantı gündeminin 5(a) maddesi uyarınca yapılacak görüşmeler için üyelerden Ek'te bulunan listeyi değerlendirmeleri istenmekte olup, bahse konu listenin;

1. Mevcut bilgiler dahilinde hazırlandığı,
2. Taslak listede bulunmayan limanlara da su altı gövde temizliği izninin verilebileceği,
3. Bölgesel, ulusal ve yerel yasaların bu işlemin yapılabileceği yerler üzerinde etkili olabileceği,
4. Ayrıntılı bir liste olmadığı, yerel gereksinimlere ve gerekli temizliğin özelliklerine bağlı olarak değişkenlik gösterebileceği,

5. Rehberlik amacıyla hazırlandığı, su altı gövde temizliğinde kullanılacak yöntemler ve izin hususlarında bilgi ve tavsiye yerine geçmeyeceği bildirilmiştir.

Gereğini bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-İmza*

İsmet SALİHOĞLU

Genel Sekreter

**Ek:** İlgi yazı ve Ek'i (3 sayfa)

**Dağıtım:**

**Gereği:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- GİSBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- TÜRKLİM
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- Gemi Yakıt İkmalcileri Derneği
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası



International  
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) | [ics-shipping.org](http://ics-shipping.org) | [shipping-facts.com](http://shipping-facts.com)

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

17 October 2019

**ENV(19)07**

**TO: ENVIRONMENT SUB-COMMITTEE**

**Copy: ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS**

**DRAFT INDICATIVE LIST OF STATES AND PORTS IN WHICH IN-WATER CLEANING MAY BE CONDUCTED**

***Action Required: Members are invited to consider the draft Indicative list of States and Ports in which in-water cleaning may be conducted, in preparation for the next meeting of the Sub-Committee.***

Members' attention is drawn to the draft Indicative list of States and Ports in which in-water cleaning may be conducted, provided at Annex A, which has been collated by the secretariat in accordance with the actions agreed at the last meeting of the Sub-Committee. Members are invited to consider the list, for discussion under item 5(a) of the agenda for the forthcoming meeting.

Members who have not yet confirmed their attendance are requested to provide their details to the undersigned, copied to Jade Smith ([jade.smith@ics-shipping.org](mailto:jade.smith@ics-shipping.org)).

John Stawpert  
Manager (Environment and Trade)

<b>INDICATIVE LIST OF STATES AND PORTS IN WHICH IN-WATER HULL-CLEANING MAY BE CONDUCTED</b>		
<b>COUNTRY</b>	<b>PORT/REGION</b>	<b>METHODS</b>
Australia	Brisbane Northern Territories Western Australia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remote Operated Vehicle (ROV), waterjets (filtration onboard device);</li> <li>• above water filtration plus treatment,</li> <li>• Divers and waterjets</li> </ul>
Belgium	Antwerp Flushing Ghent Zeebrugge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, brushes and above water filtration;</li> <li>• above water filtration plus treatment;</li> <li>• ROV and waterjets;</li> <li>• waterjets, ROV, above water filtration.</li> </ul>
Cyprus		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>
Denmark	Copenhagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, filtration above or below water</li> </ul>
Egypt	N/A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>
Finland	N/A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• divers, brushes and above water filtration</li> </ul>
Germany	Hamburg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• N/A</li> </ul>
Gibraltar	Gibraltar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>
Mauritius	N/A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>
Netherlands	Rotterdam	<ul style="list-style-type: none"> <li>• waterjets, ROV, above water filtration;</li> <li>• ROV, brushes and above water filtration</li> </ul>
Norway	Bergen Mongstad Oslo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> <li>• above water filtration plus treatment, ROV and waterjets</li> </ul>
Panama	Atlantic Side	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>
Singapore	Singapore	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets filtration above or below water;</li> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>
Spain	Algeciras Barcelona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>

	Valencia	
Sweden	Gothenborg Helsingborg	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>
UAE	Jebel Ali Port Rashid Sharjah Port	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, waterjets, (filtration onboard device)</li> </ul>
UK	Portland Southampton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROV, brushes and above water filtration;</li> <li>• diving, above water filtration, brushes;</li> <li>• above water filtration plus treatment, ROV and waterjets.</li> </ul>
USA	California Ports Norfolk VA	N/A

**Note**

This list is not exhaustive and is based on information available at the time of writing.

In-Water Hull Cleaning may be permitted in ports not included in this list.

Regional, national and local laws affect where ships may conduct underwater hull cleaning.

The listed methods for cleaning are not exhaustive, and likely to vary depending on the local requirements and the specifics of the cleaning required.

**This list is provided for guidance only and is not a substitute for independent information and advice on both whether in-water hull cleaning is permitted and by what methods.**